

## ¿Necesita ayuda para pagar su factura de servicios públicos?

La Ciudad ofrece un descuento del 20% (alrededor de \$ 30) en las facturas mensuales de servicios públicos para personas mayores de bajos ingresos y personas con discapacidades.

Visite [wallawalla.gov/descuento](http://wallawalla.gov/descuento) para averiguar si es elegible.

Para calificar, los solicitantes deben:

1. tener al menos 65 años o estar incapacitado;
2. residen en la unidad de vivienda a la que da servicio la empresa de servicios públicos;
3. ser la persona o cónyuge de una persona cuyo nombre aparece en la factura de servicios públicos;
4. ser el único ocupante, jefe de familia o cónyuge de un jefe de familia en la vivienda; y
5. tener un ingreso familiar anual igual o inferior al 125% de las pautas federales de pobreza.

El Consejo de Acción de Blue Mountain (BMAC) determina la elegibilidad. Para aplicar, visite BMAC en 1520 Kelly Place, Suite 140, o llame al 529-4980.

## Nueva oficina ayudará a las personas a iniciar negocios y tener éxito

Mercy Corps Northwest (MCNW) contratará a un empleado de tiempo completo para respaldar el Programa de Asistencia a la Microempresa de la Ciudad (MBA). MCNW obtuvo una de las 32 subvenciones del Programa de Administración de Pequeñas Empresas para la Inversión en Microempresarios (PRIME). El premio de \$ 150,000 financiará la posición, además de proporcionar educación comercial, microcréditos, asistencia técnica y asesoramiento personalizado.

Puede visitar [mbaww.org](http://mbaww.org) para obtener más información sobre el programa de MBA de la ciudad.

## Evitar un dolor en el desagüe

Las cenas de Thanksgiving crean mucha grasa que puede ir al lugar equivocado: las tuberías de alcantarillado.

Cuando limpie, el agua caliente puede parecer una buena idea para lavar los goteos de pavo, salsas espesas, salsas, aderezos y grasa de tocino en sus tuberías, pero cuando llega a las tuberías frías, todo se enfría y se vuelve tan duro como la cera de la vela.

Agregar cáscaras de papa, tripas de calabaza y otros alimentos de temporada puede crear una babosa que puede obstruir las tuberías.

Para evitar invitar a un fontanero a su fiesta (a menos que sea un pariente):

- Limpie los platos grasientos con toallas de papel y tírelos.
- Minimiza el uso de la trituradora de desperdicios. Si lo usa, déjelo encendido durante 30 segundos con agua corriente. Mantenga los residuos fibrosos (tripas de calabaza) fuera de la eliminación. La pulpa de calabaza adquiere una dureza parecida a la epoxi



1 **Pone en una lata**



2 **Enfría la grasa**



3 **Ponga un tapón en la lata**

# FOG obstruye

**Recoge tu gorra de FOG gratis en la Biblioteca Pública de Walla Walla.**

Nunca tire aceites y grasas (FOG) en fregaderos, inodoros, desagües de pisos o desagües pluviales. En su lugar, tírelo en un recipiente, déjalo enfriar y coloca una tapa reutilizable en la lata. Tire la lata a la basura cuando esté llena.

## PREGUNTAS FRECUENTES DEL MES

### ¿Cómo denuncio/elimino vehículos basura?

Mantener vehículos de motor o partes no deseados en propiedad privada es una molestia pública. Los vehículos chatarra y sus partes deben estar encerrados dentro de un edificio y no visibles. Reporte las violaciones llamando a los Oficiales de Cumplimiento de Códigos al 527-4434 ext. 4. Los trans-

portistas de chatarra no pueden retirar vehículos sin un título claro del vehículo y / o los documentos de propiedad firmados por el dueño de la propiedad y la certificación de un inspector de vehículos chatarra. Si tiene un vehículo en su propiedad y no tiene un título, comuníquese con los oficiales de cumplimiento de códigos para ver si cumple con los criterios de un vehículo no deseado. Si lo hace, el Oficial llenará el papeleo.

## Need help paying your utility bill? 5 minutes could save you \$30

The City offers a discount of 20% (about \$30) on monthly utility bills for low-income seniors and persons with disabilities.

Go to [wallawalla.gov/discount](http://wallawalla.gov/discount) to find out if you're eligible.

To qualify, applicants must:

1. be at least 65 or disabled;
2. reside in the dwelling unit serviced by the utility;
3. be the person or spouse of a person whose name appears on the utility bill;
4. be the sole occupant, head of household, or spouse of a head of household at the dwelling; and
5. have an annual household income at or below 125% of the federal poverty guidelines.

Blue Mountain Action Council (BMAC) determines eligibility. To apply, visit BMAC at 1520 Kelly Place, Suite 140, or call 529-4980.

## New office will help people start businesses and succeed

Mercy Corps Northwest (MCNW) will hire a full-time employee to support the City's Micro-Business Assistance (MBA) Program.

MCNW earned one of 32 grants from the Small Business Administration Program for Investment in Micro-Entrepreneurs (PRIME). The \$150,000 award will fund the position, as well as provide business education, microloans, technical assistance, and one-on-one counseling.

You can go to [mbawww.org](http://mbawww.org) to learn more about the City's MBA program.

## Avoid a pain in the drain

Thanksgiving dinners create a lot of grease that may go in the wrong place – your sewer pipes.

When you clean up, hot water may seem like a good idea to wash turkey drippings, thick sauces, gravies, dressings, and bacon grease down your pipes, but when it reaches cold pipes, everything cools and becomes as hard as candle wax.

Adding potato peels, pumpkin guts, and other seasonal food can create a food slug that may clog your pipes.

To avoid inviting a plumber to your feast (unless he's a relative):

- Wipe up greasy dishes with paper towels and throw them away.
- Minimize your use of the garbage disposal. If you use it, leave it on for 30 seconds with running water. Keep stringy waste (pumpkin guts) out of the disposal. Pumpkin pulp takes on an epoxy-like hardness when it dries.



1 Can it



2 Cool it



3 Cap it

# FOG clogs

Pick up your free FOG can cap at the Walla Walla Public Library.

Never pour Fats, Oil, and Grease (FOG) into sinks, toilets, floor drains, or storm drains. Instead, pour it into a container, let it cool, and place a reusable lid on the can. Toss the can in the garbage when full.

## FAQ OF THE MONTH

### How do I report/remove junk vehicles?

Keeping junk motor vehicles or parts on private property is a public nuisance. Junk vehicles and vehicle parts must be enclosed within a building and not visible. Report violations by calling Code Enforcement Officers at 527-4434 ext. 4.

Companies can't remove junk vehicles without a clear title to the vehicle and/or property paperwork signed by the property owner and certification from a junk vehicle inspector. If you have a vehicle on your property and don't have a title, you or the junk hauler must contact Code Enforcement Officers to see if it meets the criteria of a junk vehicle. If it does, the Officer will fill out the paperwork.